

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS - 7/8"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

Specs:

- Thread: 7/8"
- Expander (diameter): 8.17mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS - 7/8"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008214
- Mfr. No.: 3319201
- Cartridge: 8 x 57 mm JS
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 7/8"
- Delivery weight: 0.3kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER](#)
- [English: Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL pour Calibres de Fusil](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Dies TRIEBEL Full Length per Calibri da Fucile](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Matrycy TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS 7/8"](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der TRIEBEL Vollkalibriermatrize 8x57 IS. Diese Matrize ist ein wichtiges Werkzeug für die Wiederladen von Patronen und sorgt dafür, dass Ihre Patronenhülsen die richtige Form und Größe haben. Um die Sicherheit bei der Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie die Matrize nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie die Matrize und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Matrize und die dazugehörigen Teile in gutem Zustand sind.
- Tragen Sie bei der Verwendung der Matrize geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe.
- Arbeiten Sie in einem gut beleuchteten und sauberen Bereich, um Unfälle zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Ablenkungen während des Gebrauchs der Matrize.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass die Matrize korrekt in der Presse montiert ist, um ein Verrutschen oder Brechen während des Gebrauchs zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Patronenhülsen vor dem Kalibrieren sauber und frei von Schmutz oder Rückständen sind.
- Verwenden Sie die Matrize nicht mit beschädigten oder deformierten Patronenhülsen.
- Überlasten Sie die Presse nicht, um Schäden an der Matrize oder der Presse zu vermeiden.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Kalibrierung sorgfältig, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation der Matrize

- Entfernen Sie die Matrize vorsichtig aus der Verpackung.
- Montieren Sie die Matrize in der Presse und sichern Sie sie mit der Kontermutter.
- Überprüfen Sie, ob die Matrize fest sitzt und nicht wackelt.

2. Verwendung der Matrize

- Legen Sie die Patrone in die Matrize und drücken Sie sie vorsichtig hinein.
- Achten Sie darauf, dass die Patrone gleichmäßig in die Matrize gedrückt wird.
- Ziehen Sie die Patrone nach dem Kalibrieren vorsichtig heraus.
- Überprüfen Sie die Größe und Form der Patrone, um sicherzustellen, dass sie korrekt kalibriert ist.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften für Abfallentsorgung.
- Wenn die Matrize oder Teile davon beschädigt sind, entsorgen Sie diese sicher, um Verletzungen zu vermeiden.
- Recyceln Sie Materialien, wenn möglich.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Sie können auch die Bedienungsanleitung konsultieren, um spezifische Informationen zur Verwendung und Wartung der Matrice zu erhalten.

Schlussfolgerung

Die TRIEBEL Vollkalibriermatrize 8x57 IS ist ein hochwertiges Produkt, das Ihnen beim Wiederladen von Patronen hilft. Indem Sie die oben genannten Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen befolgen, stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt sicher und effektiv verwenden. Bei Fragen oder Unsicherheiten zögern Sie nicht, Unterstützung zu suchen.

Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers. These dies are designed to provide reliable performance and ensure safety during the reloading process. This guide outlines essential safety instructions and best practices to help you use the product safely and effectively.

General Safety Guidelines

- Ensure that you read and understand all instructions before using the product.
- Always wear appropriate safety gear, including eye protection, when reloading ammunition.
- Keep the dies and all reloading components out of reach of children and unauthorized users.
- Inspect the dies regularly for any signs of damage or wear. Do not use damaged dies.
- Store the dies in a dry, cool place to prevent corrosion.
- Be aware of the specific hazards associated with reloading ammunition, including handling of gunpowder and primers.

Specific Safety Precautions for Use

- Always work in a wellventilated area to avoid inhaling dust or fumes.
- Do not exceed the recommended load limits for your specific cartridge.
- Follow all manufacturer guidelines for reloading components, including powder types and bullet weights.
- Use the dies only for the calibers specified in the product description.
- Ensure that the die is securely mounted in your reloading press before use.
- Never attempt to modify the die or its components.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation of the Die:

- Begin by cleaning the reloading press to ensure proper installation.
- Securely attach the TRIEBEL Full Length Die to your reloading press using the 7/8" threads.
- Tighten the lock nut to ensure the die remains in place during operation.

2. Setting Up for Reloading:

- Prepare your cartridge cases by cleaning and inspecting them for damage.
- Insert the cartridge case into the die, ensuring it is seated correctly.
- Use the integrated primer ejector pin to remove spent primers from the cases.

3. Calibrating the Die:

- Push the cartridge case into the die to initiate sizing.
- The neck of the case will be calibrated from the inside as it is moved out of the die.
- Check the neck tension to ensure it meets specifications.

4. Replacing Components:

- If necessary, replace the expander or ejector pin by following the manufacturer's instructions.
- Ensure all replacement parts are compatible with the TRIEBEL Full Length Die.

Disposal Instructions

- Dispose of all used components, such as spent primers and cartridge cases, in accordance with local regulations.
- Do not throw away hazardous materials in regular trash. Check with local waste management for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

- For any questions or concerns regarding the TRIEBEL Full Length Dies, please refer to the product manual or contact your retailer for assistance.

Conclusion

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with your TRIEBEL Full Length Dies. Always prioritize safety and consult the manual for additional guidance on using this product. Remember to stay informed about any recalls or safety updates through the EU's Safety Gate platform. Thank you for your attention to safety and for choosing TRIEBEL products.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir los Dies de Longitud Completa TRIEBEL para calibres de rifle. Este producto está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en el dimensionamiento de cartuchos. Para garantizar un uso seguro y eficaz, es fundamental seguir las instrucciones de seguridad y uso que se detallan a continuación.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza el die en un entorno bien iluminado y ventilado.
- Mantén el área de trabajo libre de obstrucciones y peligros.
- Usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, si es necesario.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Revisa el producto antes de cada uso para asegurarte de que no haya daños visibles.
- Si encuentras algún daño, no utilices el producto y contacta al fabricante.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

• Identificación de Peligros Potenciales:

- Pueden ocurrir lesiones si el die no se utiliza correctamente.
- El uso inadecuado puede resultar en cartuchos mal dimensionados, lo que puede afectar la seguridad del disparo.

• Instrucciones para Evitar Estos Peligros:

- Asegúrate de que el die esté correctamente instalado en la prensa antes de usarlo.
- Nunca fuerces el cartucho dentro del die. Si encuentras resistencia, detente y revisa el proceso de instalación.
- No intentes modificar el die o sus componentes. Cualquier modificación puede comprometer la seguridad y el rendimiento.

• Advertencias Específicas:

- Este producto no es adecuado para personas menores de 18 años sin supervisión.
- Siempre sigue las instrucciones del fabricante al usar el die.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Die:

- Coloca el die en la prensa y asegúrate de que esté bien ajustado utilizando la tuerca de bloqueo.
- Verifica que el expansor y el pin expulsor estén correctamente instalados.

2. Uso del Die:

- Introduce el cartucho en el die.
- Asegúrate de que el cartucho esté alineado correctamente.
- Baja el pistón de la prensa lentamente y con firmeza para dimensionar el cartucho.
- Una vez completado, levanta el pistón y retira el cartucho del die.

3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar acumulación de residuos.
- Revisa regularmente el estado del expansor y el pin expulsor, y reemplázalos si es necesario.

Instrucciones de Eliminación

- Este producto debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos.
- No arrojes el die a la basura común. Consulta con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación adecuada.
- Si el producto está dañado o ya no es útil, considera reciclar los materiales siempre que sea posible.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta sobre la seguridad del producto o si necesitas asistencia adicional, consulta el manual del producto o contacta al fabricante. Asegúrate de tener a mano el número de artículo para facilitar el soporte.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Sigue estas instrucciones cuidadosamente para disfrutar de un uso seguro y eficaz de los Dies de Longitud Completa TRIEBEL.

Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL pour Calibres de Fusil

Introduction

Merci d'avoir choisi les dies de longueur complète TRIEBEL pour calibres de fusil. Ces dies sont conçus pour offrir des performances fiables et garantir la sécurité pendant le processus de rechargement. Ce guide présente des instructions de sécurité essentielles et des meilleures pratiques pour t'aider à utiliser le produit en toute sécurité et efficacité.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assure-toi de lire et de comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Porte toujours un équipement de protection approprié, y compris des lunettes de protection, lors du rechargement de munitions.
- Garde les dies et tous les composants de rechargement hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspecte régulièrement les dies pour tout signe de dommage ou d'usure. Ne pas utiliser de dies endommagés.
- Range les dies dans un endroit sec et frais pour éviter la corrosion.
- Sois conscient des dangers spécifiques associés au rechargement de munitions, y compris la manipulation de la poudre à canon et des amorces.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Travaille toujours dans un endroit bien ventilé pour éviter d'inhaler de la poussière ou des fumées.
- Ne dépasse pas les limites de charge recommandées pour ton calibre spécifique.
- Suis toutes les directives du fabricant concernant les composants de rechargement, y compris les types de poudre et les poids de projectiles.
- Utilise les dies uniquement pour les calibres spécifiés dans la description du produit.
- Assure-toi que le die est solidement monté dans ta presse de rechargement avant utilisation.
- Ne tente jamais de modifier le die ou ses composants.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation du Die :

- Commence par nettoyer la presse de rechargement pour assurer une installation correcte.
- Fixe solidement le die de longueur complète TRIEBEL à ta presse de rechargement en utilisant les filetages de 7/8".
- Serre l'écrou de blocage pour garantir que le die reste en place pendant l'opération.

2. Préparation au Rechargement :

- Prépare tes étuis de cartouche en les nettoyant et en les inspectant pour détecter des dommages.
- Insère l'étui de cartouche dans le die, en t'assurant qu'il est correctement positionné.
- Utilise la goupille d'éjection d'amorce intégrée pour retirer les amorces usées des étuis.

3. Calibration du Die :

- Pousse l'étui de cartouche dans le die pour commencer le calibrage.
- Le col de l'étui sera calibré de l'intérieur au fur et à mesure qu'il sort du die.
- Vérifie la tension du col pour t'assurer qu'elle respecte les spécifications.

4. Remplacement des Composants :

- Si nécessaire, remplace l'expandeur ou la goupille d'éjection en suivant les instructions du fabricant.
- Assure-toi que toutes les pièces de rechange sont compatibles avec le die de longueur complète TRIEBEL.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de tous les composants usés, tels que les amorces usées et les étuis de cartouche, conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les matériaux dangereux dans les déchets ordinaires. Vérifie auprès de la gestion des déchets locale pour les méthodes d'élimination appropriées.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

- Pour toute question ou préoccupation concernant les dies de longueur complète TRIEBEL, consulte le manuel du produit ou contacte ton détaillant pour obtenir de l'aide.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec tes dies de longueur complète TRIEBEL. Priorise toujours la sécurité et consulte le manuel pour des conseils supplémentaires sur l'utilisation de ce produit. N'oublie pas de rester informé sur les rappels ou les mises à jour de sécurité via la plateforme Safety Gate de l'UE. Merci de prêter attention à la sécurité et d'avoir choisi les produits TRIEBEL.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Dies TRIEBEL Full Length per Calibri da Fucile

Introduzione

Grazie per aver scelto i Dies TRIEBEL Full Length per Calibri da Fucile. Questi dies sono progettati per fornire prestazioni affidabili e garantire la sicurezza durante il processo di ricarica. Questa guida delinea le istruzioni di sicurezza essenziali e le migliori pratiche per aiutarti a utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Indossa sempre equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi, quando ricarichi munizioni.
- Tieni i dies e tutti i componenti di ricarica fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispeziona regolarmente i dies per eventuali segni di danni o usura. Non utilizzare dies danneggiati.
- Conserva i dies in un luogo asciutto e fresco per prevenire la corrosione.
- Sii consapevole dei rischi specifici associati alla ricarica di munizioni, inclusa la manipolazione di polvere da sparo e inneschi.

Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- Lavora sempre in un'area ben ventilata per evitare di inalare polveri o fumi.
- Non superare i limiti di carico raccomandati per il tuo calibro specifico.
- Segui tutte le linee guida del produttore per i componenti di ricarica, inclusi i tipi di polvere e i pesi dei proiettili.
- Utilizza i dies solo per i calibri specificati nella descrizione del prodotto.
- Assicurati che il die sia montato saldamente nella tua pressa di ricarica prima dell'uso.
- Non tentare mai di modificare il die o i suoi componenti.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione del Die:

- Inizia pulendo la pressa di ricarica per garantire un'installazione corretta.
- Fissa saldamente il Die TRIEBEL Full Length alla tua pressa di ricarica utilizzando i filetti da 7/8".
- Serrare il dado di bloccaggio per garantire che il die rimanga in posizione durante l'operazione.

2. Preparazione per la Ricarica:

- Prepara i tuoi bossoli pulendoli e ispezionandoli per eventuali danni.
- Inserisci il bossolo nel die, assicurandoti che sia posizionato correttamente.
- Utilizza il perno espulsore di primer integrato per rimuovere i primer esausti dai bossoli.

3. Calibrazione del Die:

- Spingi il bossolo nel die per avviare la dimensione.
- Il collo del bossolo sarà calibrato dall'interno mentre viene estratto dal die.
- Controlla la tensione del collo per assicurarti che soddisfi le specifiche.

4. Sostituzione dei Componenti:

- Se necessario, sostituisci l'espansore o il perno espulsore seguendo le istruzioni del produttore.

- Assicurati che tutte le parti di ricambio siano compatibili con il Die TRIEBEL Full Length.

Istruzioni per il Recupero

- Smaltisci tutti i componenti usati, come i primer esausti e i bossoli, in conformità con le normative locali.
- Non gettare materiali pericolosi nella spazzatura normale. Controlla con la gestione dei rifiuti locale per i metodi di smaltimento appropriati.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

- Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante i Dies TRIEBEL Full Length, ti preghiamo di fare riferimento al manuale del prodotto o di contattare il tuo rivenditore per assistenza.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con i tuoi Dies TRIEBEL Full Length. Ricorda di dare priorità alla sicurezza e di consultare il manuale per ulteriori indicazioni sull'uso di questo prodotto. Rimani informato su eventuali richiami o aggiornamenti di sicurezza attraverso la piattaforma Safety Gate dell'UE. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e per aver scelto i prodotti TRIEBEL.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers. Disse diesene er designet for å gi pålitelig ytelse og sikre sikkerhet under omforming av ammunisjon. Denne guiden skisserer viktige sikkerhetsinstruksjoner og beste praksiser for å hjelpe deg med å bruke produktet på en trygg og effektiv måte.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du leser og forstår alle instruksjoner før du bruker produktet.
- Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, inkludert øyebeskyttelse, når du omformer ammunisjon.
- Hold diesene og alle omformingskomponenter utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Inspiser diesene regelmessig for tegn på skade eller slitasje. Bruk ikke skadde dies.
- Oppbevar diesene på et tørt, kjølig sted for å forhindre korrosjon.
- Vær oppmerksom på de spesifikke farene knyttet til omforming av ammunisjon, inkludert håndtering av krutt og tennhetter.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Arbeid alltid i et godt ventilert område for å unngå innånding av støv eller damper.
- Overskrid ikke de anbefalte lastgrensene for din spesifikke patron.
- Følg alle produsentens retningslinjer for omformingskomponenter, inkludert krutt typer og kulevekter.
- Bruk diesene kun for de kalibrene som er spesifisert i produktbeskrivelsen.
- Sørg for at die'en er sikkert festet i din omformingspresse før bruk.
- Forsøk aldri å modifisere die'en eller dens komponenter.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Installasjon av die'en:

- Begynn med å rengjøre omformingspressen for å sikre riktig installasjon.
- Fest TRIEBEL Full Length Die til din omformingspresse ved å bruke 7/8" gjengene.
- Stram låsemutteren for å sikre at die'en forblir på plass under drift.

2. Forberedelse til omforming:

- Forbered patronhylsene dine ved å rengjøre og inspisere dem for skade.
- Sett patronhylsen inn i die'en, og sørg for at den er riktig plassert.
- Bruk den integrerte tennhetteutløserpinnen for å fjerne brukte tennhetter fra hylsene.

3. Kalibrering av die'en:

- Press patronhylsen inn i die'en for å starte størkningen.
- Halsen på hylsen vil bli kalibrert fra innsiden når den trekkes ut av die'en.
- Sjekk halsspenningen for å sikre at den møter spesifikasjonene.

4. Bytte av komponenter:

- Bytt ut expander eller utløserpinne etter behov ved å følge produsentens instruksjoner.
- Sørg for at alle reservedeler er compatible med TRIEBEL Full Length Die.

Avfallsinstruksjoner

- Kasser alle brukte komponenter, som brukte tennhetter og patronhylser, i samsvar med lokale forskrifter.
- Kast ikke farlige materialer i vanlig søppel. Sjekk med lokale avfallshåndteringsmyndigheter for riktige avfallsmetoder.

Kontaktinformasjon for videre støtte

- For spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL Full Length Dies, vennligst referer til produktmanualen eller kontakt din forhandler for hjelp.

Konklusjon

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv omformingsopplevelse med dine TRIEBEL Full Length Dies. Prioriter alltid sikkerhet og konsulter manualen for ytterligere veiledning om bruk av dette produktet. Husk å holde deg informert om eventuelle tilbakekallinger eller sikkerhetsoppdateringer via EU's Safety Gateplattform. Takk for at du tar hensyn til sikkerhet og for at du velger TRIEBELprodukter.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Matrycy TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup matrycy TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu, prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa oraz zaleceniami. Niniejsza instrukcja jest zgodna z regulacjami Unii Europejskiej w zakresie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR).

Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Używaj matrycy tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Przechowuj matrycę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie kontroluj stan matrycy i jej komponentów.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki odpowiednim organom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofania produktów na platformie Safety Gate UE.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Upewnij się, że matryca jest prawidłowo zainstalowana przed użyciem.
- Noszenie ochrony oczu i rękawic podczas pracy z matrycą jest zalecane.
- Nigdy nie używaj matrycy, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Używaj matrycy tylko z odpowiednimi komponentami i akcesoriami zalecanymi przez producenta.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących kalibracji i użytkowania.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja:

- Upewnij się, że prasa jest wyłączona przed rozpoczęciem instalacji.
- Zamontuj matrycę w prasie, upewniając się, że gwint 7/8" jest prawidłowo dopasowany.
- Użyj nakrętki blokującej, aby ustalić prawidłową pozycję matrycy.

2. Użytkowanie:

- Włóż łuskę naboju do matrycy.
- Pociągnij za dźwignię prasy, aby przeprowadzić proces kalibracji.
- Po zakończeniu użycia, wyjmij łuskę z matrycy i sprawdź jej stan.

3. Kalibracja:

- Kalibracja następuje, gdy łuska naboju jest wpychana do matrycy.
- Szyjka łuski jest kalibrowana od wewnątrz, gdy jest wyciągana z matrycy.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj matrycę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj matrycy do ogólnych śmieci, jeśli jest uszkodzona lub niebezpieczna.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami, aby uzyskać informacje na temat odpowiedniej utylizacji.

Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania matrycy, prosimy o kontakt z odpowiednimi organami lub przedstawicielami producenta.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych i życzymy udanego korzystania z matrycy TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS.

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS

KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä, asennuksesta ja hävittämisestä. Lue huolellisesti ohjeet varmistaaksesi turvallinen ja tehokas käyttö.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä ja varmista, että se ei ole vaurioitunut.
- Käytä vain suositeltuja lisävarusteita ja varaosia.
- Pidä työskentelyalue puhtaana ja järjestettynä, jotta vältät onnettomuudet.
- Vältä vaatteiden tai hiusten joutumista liikkuviin osiin.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä suojavaarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, aina tuotetta käyttäessäsi.
- Varmista, että puristin on oikein kiinnitetty ja säädetty ennen käyttöä.
- Älä yritä puristaa patruunakuoria, jotka ovat vaurioituneet tai väärän kokoisia.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitettussa käyttötarkoituksessa.
- Jos huomaat tuotteen olevan viallinen tai se ei toimi odotetusti, lopeta käyttö välittömästi.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus

- Kiinnitä puristin tukevasti työpöydälle.
- Varmista, että puristimen oikea sijainti on asetettu lukitusmutterilla.
- Tarkista, että laajentaja on kunnolla paikallaan ennen käyttöä.

2. Käyttö

- Työnnä patruunakuori puristimeen.
- Varmista, että kuoren kaula kalibroidaan oikein puristimesta ulos siirrettäessä.
- Seuraa käyttöopasta tarkasti kalibrointiprosessin aikana.

3. Kalibrointi

- Kalibrointi tapahtuu, kun patruunakuori työnnetään puristimeen.
- Varmista, että kaulajännitys on oikea ennen seuraavaa käyttöä.

Hävittämisohjeet

- Hävitä käytetyt osat ja materiaalit ympäristöystävällisesti.
- Tarkista paikalliset säädökset ja ohjeet jätteiden hävittämisestä.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista käytön aikana tarvittavat tiedot käyttöoppaasta.

Tärkeitä huomautuksia

- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista paikallisille viranomaisille.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset takaisinvetotiedot.

Lue ja noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers tuotteelle.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS för dina laddverksbehov. Denna produkt är utformad för att säkerställa en säker och effektiv användning vid storleksjustering av patronhylsor. Läs noggrant igenom dessa säkerhetsinstruktioner för att minimera risker och säkerställa korrekt användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage eller skador.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera osäkra produkter och olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med laddverktyg.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp eller hinder.
- Kontrollera att die är korrekt installerad innan du börjar kalibrera patronhylsan.
- Använd endast rekommenderade tillbehör och reservdelar för att säkerställa säkerhet och funktionalitet.
- Följ alltid den rekommenderade proceduren för kalibrering av hylsor för att undvika skador.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressen med den angivna gängan (7/8").
- Justera die till korrekt position med hjälp av låsnut.

2. Kalibrering av patronhylsa:

- Placera patronhylsan i pressen och tryck ner för att kalibrera.
- Kontrollera att nacken på hylsan kalibreras från insidan när den dras ut ur die.

3. Byte av komponenter:

- Om spindlar, expander eller utdragarpinne behöver bytas ut, gör detta med försiktighet.
- Följ instruktionerna i manualen för att säkerställa korrekt installation av nya komponenter.

4. Användning av expander:

- Använd den avtagbara expandern för att säkerställa korrekt dimensionering av hylsan.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållsavfallet.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av metallprodukter.
- Återvinn komponenter där det är möjligt för att minska miljöpåverkan.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller ytterligare support, vänligen hänvisa till den medföljande manualen. Se till att ha produktens artikelnummer till hands för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS. Tack för att du bidrar till en säker användning av produkter.

Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Full Length Die 8x57 IS 7/8"

Úvod

Děkujeme za zakoupení produktu TRIEBEL Full Length Die pro ráži 8x57 IS. Tento nástroj je určen k velikosti nábojnic na plnou délku a nabízí inovativní funkce pro efektivní a bezpečné použití. V tomto dokumentu najdete důležité informace o bezpečnosti, pokyny k použití a další užitečné informace.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že máte potřebné znalosti a dovednosti pro správné používání reloadingových nástrojů.
- Používejte výrobek pouze pro zamýšlený účel.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Zkontrolujte, zda je výrobek nepoškozený a v dobrém stavu před každým použitím.
- Dodržujte všechny místní a národní zákony týkající se používání a skladování střeliva.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím se ujistěte, že je reloadingový stroj správně nastaven a zabezpečen.
- Při práci s nábojnici noste ochranné brýle a rukavice.
- Nikdy nezapomeňte zkontrolovat, zda jsou všechny komponenty, včetně expanderu a vyhazovacího pinu, správně nainstalovány.
- Při kalibraci nábojnice se vyhněte nadměrnému tlaku, který by mohl způsobit poškození nábojnice nebo nástroje.
- Pokud dojde k jakémukoliv problému, okamžitě zastavte práci a zkontrolujte zařízení.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Instalace:

- Ujistěte se, že je váš lisovací stroj vypnutý.
- Připevněte TRIEBEL Full Length Die do lisu pomocí zajišťovací matice. Zkontrolujte, zda je die pevně uchyceno.
- Nainstalujte expander a vyhazovací pin podle pokynů výrobce.

2. Použití:

- Vložte prázdnou nábojnici do die a ujistěte se, že je správně umístěna.
- Pomalu stiskněte páku lisu, aby došlo k formování nábojnice. Sledujte, zda nedochází k nadměrnému odporu.
- Po dokončení kalibrace vyjměte nábojnici a zkontrolujte její tvar a rozměry.
- Pokud je to nutné, vyměňte expander nebo vyhazovací pin s minimálním úsilím.

Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci produktu se řiďte místními předpisy o odpadech.
- Zajistěte, aby byly všechny součásti řádně zlikvidovány a nebyly nebezpečné pro životní prostředí.
- Pokud se rozhodnete produkt zlikvidovat, ujistěte se, že je nepoškozený a bezpečný pro likvidaci.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoliv dotazy ohledně bezpečnosti produktu nebo potřebné technické podpory se obraťte na svého prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo článku pro snadnou identifikaci produktu.

Děkujeme, že jste si vybrali TRIEBEL Full Length Die. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašeho výrobku.